



Conxa Planas, secretària de la Comissió de Política Lingüística de la Universitat de Barcelona

CERTIFICA: que la Comissió de Política Lingüística, en la sessió ordinària duta a terme el dia 24 d'octubre, va aprovar els criteris següents sobre els usos lingüístics en l'expedició de títols i diplomes

1. L'expedició de tots els títols s'ha de fer per defecte en català, amb l'excepció d'aquells casos en què per la normativa general es preveu un format multilingüe.
2. Els títols i diplomes acreditatius d'estudis homologats (diplomatures, llicenciatures i doctorats), tal com s'estableix en l'article 5.9 del Reglament d'usos lingüístics de la UB, i els graus i màsters universitaris de l'EEES s'han d'expedir en versió bilingüe, segons el model aprovat pel Consell Interuniversitari de Catalunya.
3. Els títols propis de pregrau i de postgrau i els d'extensió universitària s'expedeixen per defecte en català. Si la persona interessada ho sol·licita, prèviament a la seva expedició, es poden expedir en versió bilingüe (català - llengua oficial de la UE o altres llengües oficials a l'Estat espanyol, inclòs l'occità), segons el model de document aprovat per la Junta de Govern el 23 d'octubre de 2003. Per als títols d'estudis realitzats amb anterioritat a aquesta data només hi ha la possibilitat d'obtenir una traducció del títol en castellà (en document separat) si l'interessat ho demana explícitament.
4. Els diplomes de premi extraordinari (de diplomatura, llicenciatura o doctorat) s'expedeixen exclusivament en català.
5. El suplement europeu al títol (SET) s'ha de fer en versió trilingüe (català/castellà/anglès) segons el model acordat per la Generalitat de Catalunya i el Ministeri d'Educació.
6. El diploma d'estudis avançats (DEA), per bé que el Reial decret 778/1998 determina que és homologable en totes les universitats espanyoles, també es pot considerar un títol propi i, per tant, es pot obtenir en format bilingüe a una sola cara (català - llengua oficial de la UE o altres llengües oficials a l'Estat espanyol, inclòs l'occità) si la persona interessada ho sol·licita, segons la reglamentació aprovada per la Junta de Govern de la UB. El mateix criteri s'aplica al títol de superació del 1r any. No s'expedirà duplicat d'un document ja expedit per incorporar-hi la versió bilingüe.

I per tal que consti i tingui els efectes que corresponguin, tot indicant que l'acta en què consta aquest acord no serà aprovada fins a la propera sessió, signo aquest certificat amb el vistiplau del president.

Barcelona, 27 d'octubre de 2008

Vist i plau
El president

Jordi Matas Dalmases